

El superávit del gobierno español es de 183 millones

El ministro de Hacienda declaró que rebasa las esperanzas de los más optimistas

CONFIADO EN EL FUTURO DE ESPAÑA

En las partidas de ingresos, la mayor es la del monopolio de petróleos

MADRID, enero 4. (P.)—El ministro de Hacienda ha informado a la prensa sobre la situación financiera del país. En una extensa nota oficial sobre la liquidación del ejercicio económico de 1928, en la que dice que el gobierno experimenta una sincera complacencia porque el halagüeño resultado obtenido durante el año que finalizó hace cuatro días se aña a sus afecciones, pues nunca se esperaba que el superávit fuera tan elevado para el año de 1928 con un margen tan prometedor.

La recaudación en los once primeros meses del año de 1928 por todos los conceptos, excentuando a la de la deuda, se eleva a 3,523,000,000 de pesetas, con un aumento de relación con el mismo período de 1927 de 299 millones de pesetas.

Superávit considerable

Los pagos del presupuesto ordinario montan en 1928 a 3,340 millones de pesetas, lo que significa un aumento de 129 millones sobre los del año anterior. El superávit final es, pues, de 183 millones de pesetas.

La distribución del superávit se hará en la forma que anticipamos ayer.

El aumento de ingresos al erario nacional es indicio de la paz y prosperidad en que vive España, dice el señor Calvo Sotelo, añadiendo que merecen vivos elogios los funcionarios de Hacienda por su laboriosidad y eficiencia. Anuncia también que se dedicará medio millón de pesetas al Colegio de Huérfanos de Empleados del Ministerio de Hacienda.

El señor Calvo Sotelo termina la nota oficial diciendo que el presupuesto para el año de 1929 se ha cifrado en 3,399 millones de pesetas como concepto de ingresos y en 3,370 millones como concepto de gastos. Anuncia también que serán nombrados este año cincuenta miembros de asesores en títulos de la deuda nacional.

Muy optimista

MADRID, enero 4. (P.)—El señor Calvo Sotelo, antes de publicar una nota que prometió a la prensa, declaró que se cierra el ejercicio de su ministerio durante el año de 1928, manifestando que se mostraba muy optimista acerca del futuro de la nación. Dijo que a juzgar por los datos obtenidos en los primeros once meses, desde enero hasta fin de diciembre, el total de los ingresos de la nación para el año pasado fue 300 millones de pesetas superior al del año anterior, pudiendo calcularse con estos elementos de juicio que el superávit llegará casi a 200 millones de pesetas.

Entre las partidas de ingresos, la más elevada es la de los petróleos, la que arroja 95 millones de pesetas.

El señor Calvo Sotelo añadió que esta liquidación es tanto más satisfactoria cuanto que no supone una reforma total de la administración, sino simplemente una mayor intensificación en la recaudación de los impuestos expresamente sufragados por la excelente labor realizada por el personal bajo su dirección, diciendo que ésta es digna del mayor encomio.

RUMORASE QUE TACNA Y ARICA HAN SIDO DIVIDIDAS

SANTIAGO, Chile, enero 4. (P.)—El diario "El Mercurio" declara que las negociaciones diplomáticas directas entre Chile y Perú sobre el problema Tacna-Arica han progresado a un punto en que cada parte ha establecido sus condiciones mínimas y sus demandas máximas.

El diario dice que si bien la reserva oficial no permite que las verdaderas bases del acuerdo sean conocidas por el momento, tiene entendido que la fórmula hasta aquí contemplada da Tacna al Perú y Arica a Chile.

Las negociaciones diplomáticas directas comenzaron inmediatamente después que llegó a Santiago el nuevo embajador peruano Elguera. Al presentar sus credenciales, dieron reanudadas las relaciones diplomáticas, que habían estado interrumpidas por muchos años. Inmediatamente comenzaron las conversaciones con el ministro del Exterior chileno Ríos Gallardo.

"El Mercurio" dice que desde el principio el embajador peruano trajo sus cartas sobre la mesa, presentando con candor el punto de vista de su gobierno.

Chile, a su vez, francamente planteó sus aspiraciones. Las conversaciones siguieron durante cada semana, mediante las cuales se efectuaban intercambios entre las capitales de los dos países.

Se declaró además que en los círculos del gobierno había esperanza de que se hubiera llegado a una solución antes del primero de febrero.

El gobierno español dispónese a enviar en breve misiones comerciales a América

Firmóse un tratado comercial entre los gobiernos español y chino.—Un empréstito para la promoción del turismo

MADRID, enero 4. (P.)—El ministro de Economía Nacional, señor Conde de los Andes, declaró que en breve mandará misiones comerciales a los mercados de América para que estudien los mercados y hagan cuanto les sea posible porque se estreche el acercamiento entre los pueblos americanos y España desde el aspecto comercial de las relaciones entre unos y otros.

Los datos estadísticos publicados últimamente sobre las operaciones comerciales del año pasado, aunque sin comprobar e incompletos, demuestran que ha habido un aumento en las exportaciones de España a las islas Filipinas y a algunas de las naciones hispanoamericanas. Cotizase esto como un resultado práctico de los trabajos de acercamiento hispanoamericano que realiza el gobierno y de la propaganda que se hace en pro de las dos exposiciones que se inauguran esta primavera que viene.

Tratado comercial con China

MADRID, enero 4. (P.)—El tratado comercial que se ha firmado entre España y China es semejante al firmado entre China e Italia. Contiene cinco artículos, estableciéndose en él la libertad para la aplicación de derechos de aduanas conforme a las leyes que rijan en cada país, suprimiéndose también las capitulaciones en absoluto y diciendo que se tratará de firmar un acuerdo comercial de relaciones generales.

Hasta tanto no se haga esto, el que se acaba de firmar servirá como norma especial basándose en el tratado entre Inglaterra y China vigente para resolver las dudas que pudieran surgir.

Empréstito turístico

MADRID, enero 4. (P.)—El gobierno dispondrá lo antes posible la emisión de un empréstito para la atracción del turismo, con objeto de dar comienzo enseguida a los trabajos de propaganda y a otros que el mismo sentido, creyéndose en la conveniencia y en la inmensa efectividad del mismo.

Los presidentes de las repúblicas de Centro América se cruzan saluciones

Rumórase que el ex-ministro del Exterior de Sacasa será también el del actual gobierno de Nicaragua

SAN SALVADOR, enero 4. (P.)—Los presidentes de las repúblicas centroamericanas se han cruzado expresivos mensajes de congratulación, haciendo votos por la prosperidad de las naciones de la América Central.

Recepción a delegado

SAN SALVADOR, enero 4. (P.)—Ayer se efectuó la recepción en honor del doctor José D. Crespo, representante del magisterio en Panamá.

El maestro panameño fue presentado por el presidente del Consejo de Educación Primaria, doctor Vidal Severo López.

El representante panameño pronunció un bello discurso, haciendo juiciosos elogios al maestro de escuela.

El señor Alberto Masferrer pronunció una brillante conferencia sobre temas de educación.

Será reconocido

TEGUCIGALPA, enero 4. (P.)—El ministro de Honduras en Washington ratifica que el gobierno de los Estados Unidos reconoció como presidente al electo doctor Mejía Colindres.

El gobierno norteamericano respetará las últimas elecciones efectuadas en Honduras, resultando electo el presidente Mejía Colindres.

Vuelo guatemalteco

GUATEMALA, enero 4. (P.)—El aviador Ricardo Rodas pidió permiso a su gobierno para volar hacia El Petén, pero el audaz piloto prolongó su viaje hasta la isla de Cuba, donde debe hallarse.

Fuga conjurada

SAN JOSE, Costa Rica, enero 4. (P.)—Se conjuró la fuga de cinco reos peligrosos del presidio de San Lucas.

Fueron aserradas las rejas del calabozo número 2 y pegadas con cera, para lanzarse luego al mar en la noche.

Los reos están condenados a largas penas de prisión por haber cometido delitos horrendos.

Rumores nicaragüenses

MANAGUA, enero 4. (P.)—Además del nombramiento electo del doctor Sacasa, presidente de la república, para ministro en Washington, se rumora también que el ministro del Exterior de Sacasa en Puerto Cabezas, señor Rodolfo Espinoza, será el ministro del Exterior del gobierno del general José María Moncada.

Mensajes diplomáticos

MADRID, enero 4. (P.)—El Rey de España recibió un mensaje de felicitación por parte del presidente de la república de Chile.

POR UNA EQUIVOCACION, EN UN HOGAR DE LA HABANA SE DESARROLLO UNA TRAGEDIA

SERVICIO ESPECIAL DE LA PRENSA

HABANA, enero 4. (P.)—Equivocadamente el doctor Emilio Alfonso Díaz murió a su esposa esta madrugada y aterrorizado por su error actuó como si se tratara de un suicidio. La equivocación consistió en haberla inyectado un tóxico en lugar de un calmante; al darse cuenta de su error, se puso a dar inyección del mismo veneno pero en mucha mayor cantidad, pues falleció antes que ella. Llevaban siete meses de casados. El suceso ha causado mucha pena en la sociedad habanera, donde ambos eran muy queridos, especialmente en la clase médica. El congreso médico en su sesión de clausura acordó enviar coronas al sepelio.

Doctoría honoris causa

HABANA, enero 4. (P.)—En reunión celebrada por el claustro general universitario, se acordó que el día 8 del actual, sean investidos de doctores honoris causa, de la Universidad de la Habana, los hermanos Mayo, conocidos hombres de ciencia de los Estados Unidos. La ceremonia promete ser muy lucida.

Compromiso

HABANA, enero 4. (P.)—Para el joven doctor Guillermo Pi y Suñer, ha sido pedida la mano de la señorita Angeles Tallach. La boda se celebrará en breve.

Boda

Esta noche, en la Iglesia del Carmen contrahán matrimonio la aristocrática señorita Amalia Fernández Rodríguez y el joven José A. Mayobre Justo.

Propaganda azucarera

HABANA, enero 4. (P.)—El ministro de Cuba en Río de Janeiro—según noticias llegadas a ésta—ha propuesto a los representantes diplomáticos y consulares de la república en los demás países, que recomienden la compra de azúcar cubano para su consumo personal, adhiriendo en Cuba la cantidad necesaria para seis meses a un año, lo cual servirá de provechosa propaganda al primer productor cubano en el extranjero.

Enfermo grave

HABANA, enero 4. (P.)—Han causado profunda alarma e intensa pena en todo el pueblo cubano las últimas noticias publicadas acerca del grave estado de salud en que se encuentra el general y doctor Fernán (Sigue en la 2.ª pág.)

LA TERMINACION DEL VUELO DE MENDEZ LEVANTA EL ENTUSIASMO EN COLOMBIA

"Afortunado aunque penoso accidente con 'Ricaurte', manifestaba el teniente Benjamín Méndez R., en cable dirigido al señor Carlos Puyo Delgado, representante en Nueva York del señor Puyo Delgado, "Mundo al Día" e iniciador del vuelo, "fue debido a que se me paró el motor sobre terreno malísimo, obligándome a aterrizar. El motor se dañó; las reparaciones son fáciles y se harán oportunamente. El ministro de la Guerra me manifestó que ordenará se pidan repuestos. El pueblo bogotano me ha recibido con grandes agasajos, reinando enorme entusiasmo. Felicidades."

Este despacho directo del teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Otros cables llegados a Nueva York, procedentes de fuentes particulares, ponen de manifiesto el gran entusiasmo que reina en Bogotá. Los señores Manrique y Pérez, directores del periódico "Mundo al Día", en expresivo mensaje al señor Carlos Puyo Delgado, relatan la acogida de que fue objeto el teniente Méndez, quien "ha despertado el alma nacional al conjuro de su vuelo maravilloso".

Según el protocolo del teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Según el protocolo, el teniente Méndez, recibido ayer tarde, rectifica las informaciones que anunciaban como importantes las averías sufridas por el avión.

Las abstenciones de Argentina y Brasil fueron cubiertas con Méjico y Colombia

Tocará a la comisión panamericana fijar las responsabilidades en el conflicto boliviano-paraguayo

WASHINGTON, enero 4. (P.)—Fuerza de los dos jueces que han de designar tanto Bolivia como Paraguay para fijar las responsabilidades y solucionar la controversia por motivo de los últimos acontecimientos en el Chaco, los otros cinco jueces establecidos por el protocolo serán elegidos por Estados Unidos, Méjico, Colombia, Uruguay y Cuba.

La comisión tendrá un año para deliberar y no entrará a considerar la disputa territorial que trajo los choques como consecuencia.

Según el protocolo, Bolivia y Paraguay se obligan a abstenerse de actividades bélicas mientras la comisión de los jueces no ha terminado las labores de la comisión. Los dos países no han reanudado relaciones diplomáticas, interrumpidas desde el primer combate en el fortín Vanguardia el 6 de diciembre.

Según el protocolo, los representantes de Bolivia y Paraguay están de acuerdo con sus respectivos gobiernos en que la comisión investigue y concilie los hechos establecidos que han originado los recientes conflictos desgraciadamente ocurridos.

El representante de Bolivia declara que la comisión investigadora debe cerciorarse de cómo pudo ser que a pesar de las relaciones pacíficas existentes entre Bolivia y Paraguay y a pesar del acuerdo firmado en Buenos Aires el 12 de julio de 1928 en que ambos países se comprometieron a resolver sus diferencias territoriales por medios pacíficos, el Paraguay, en violación de dicho acuerdo, sin previa declaración de hostilidades y de manera violenta e injusta, ordenara que la avanzada boliviana del Vanguardia fuera atacada y arrasada por fuerzas regulares del ejército paraguayo el 5 del mes de diciembre.

El representante del Paraguay niega que su país haya cometido ninguna agresión y afirma que el Paraguay siempre se ha mantenido dentro del terreno del derecho y cumplido lealmente con los pactos (Sigue en la 2.ª pág.)

El pacto del arbitraje obligatorio fué aprobado ayer en sesión plenaria

En el acto de la firma, que será hoy, varios delegados estarán sus respectivas salvaduras

WASHINGTON, 4 de enero (P.)—La conferencia panamericana de conciliación y arbitraje aprobó hoy sin discusión en sesión plenaria los textos del tratado multilateral de arbitraje y del de conciliación, los cuales fueron aprobados ayer por los respectivos comités.

Los tratados requieren ahora únicamente la firma final antes de ser transmitidos a sus respectivos gobiernos para la ratificación. Mañana se estamparán las firmas, después de lo cual la conferencia suspenderá sus sesiones.

Algunos países harán salvaduras en los tratados al tiempo de la firma.

La conferencia aprobó también sin discusión un informe leído por el embajador Ferrera de Cuba informando a la conferencia de las actividades del comité de conciliación.

Los dos países no han reanudado relaciones diplomáticas, interrumpidas desde el primer combate en el fortín Vanguardia el 6 de diciembre.

Según el protocolo, los representantes de Bolivia y Paraguay están de acuerdo con sus respectivos gobiernos en que la comisión investigue y concilie los hechos establecidos que han originado los recientes conflictos desgraciadamente ocurridos.

El representante de Bolivia declara que la comisión investigadora debe cerciorarse de cómo pudo ser que a pesar de las relaciones pacíficas existentes entre Bolivia y Paraguay y a pesar del acuerdo firmado en Buenos Aires el 12 de julio de 1928 en que ambos países se comprometieron a resolver sus diferencias territoriales por medios pacíficos, el Paraguay, en violación de dicho acuerdo, sin previa declaración de hostilidades y de manera violenta e injusta, ordenara que la avanzada boliviana del Vanguardia fuera atacada y arrasada por fuerzas regulares del ejército paraguayo el 5 del mes de diciembre.

El representante del Paraguay niega que su país haya cometido ninguna agresión y afirma que el Paraguay siempre se ha mantenido dentro del terreno del derecho y cumplido lealmente con los pactos (Sigue en la 2.ª pág.)

El pacto del arbitraje obligatorio fué aprobado ayer en sesión plenaria

En el acto de la firma, que será hoy, varios delegados estarán sus respectivas salvaduras

WASHINGTON, 4 de enero (P.)—La conferencia panamericana de conciliación y arbitraje aprobó hoy sin discusión en sesión plenaria los textos del tratado multilateral de arbitraje y del de conciliación, los cuales fueron aprobados ayer por los respectivos comités.

Los tratados requieren ahora únicamente la firma final antes de ser transmitidos a sus respectivos gobiernos para la ratificación. Mañana se estamparán las firmas, después de lo cual la conferencia suspenderá sus sesiones.

Algunos países harán salvaduras en los tratados al tiempo de la firma.

La conferencia aprobó también sin discusión un informe leído por el embajador Ferrera de Cuba informando a la conferencia de las actividades del comité de conciliación.

Los dos países no han reanudado relaciones diplomáticas, interrumpidas desde el primer combate en el fortín Vanguardia el 6 de diciembre.

Según el protocolo, los representantes de Bolivia y Paraguay están de acuerdo con sus respectivos gobiernos en que la comisión investigue y concilie los hechos establecidos que han originado los recientes conflictos desgraciadamente ocurridos.

El representante de Bolivia declara que la comisión investigadora debe cerciorarse de cómo pudo ser que a pesar de las relaciones pacíficas existentes entre Bolivia y Paraguay y a pesar del acuerdo firmado en Buenos Aires el 12 de julio de 1928 en que ambos países se comprometieron a resolver sus diferencias territoriales por medios pacíficos, el Paraguay, en violación de dicho acuerdo, sin previa declaración de hostilidades y de manera violenta e injusta, ordenara que la avanzada boliviana del Vanguardia fuera atacada y arrasada por fuerzas regulares del ejército paraguayo el 5 del mes de diciembre.

El representante del Paraguay niega que su país haya cometido ninguna agresión y afirma que el Paraguay siempre se ha mantenido dentro del terreno del derecho y cumplido lealmente con los pactos (Sigue en la 2.ª pág.)

El pacto del arbitraje obligatorio fué aprobado ayer en sesión plenaria

En el acto de la firma, que será hoy, varios delegados estarán sus respectivas salvaduras

WASHINGTON, 4 de enero (P.)—La conferencia panamericana de conciliación y arbitraje aprobó hoy sin discusión en sesión plenaria los textos del tratado multilateral de arbitraje y del de conciliación, los cuales fueron aprobados ayer por los respectivos comités.

Los tratados requieren ahora únicamente la firma final antes de ser transmitidos a sus respectivos gobiernos para la ratificación. Mañana se estamparán las firmas, después de lo cual la conferencia suspenderá sus sesiones.

Algunos países harán salvaduras en los tratados al tiempo de la firma.

La conferencia aprobó también sin discusión un informe leído por el embajador Ferrera de Cuba informando a la conferencia de las actividades del comité de conciliación.

Los dos países no han reanudado relaciones diplomáticas, interrumpidas desde el primer combate en el fortín Vanguardia el 6 de diciembre.

Según el protocolo, los representantes de Bolivia y Paraguay están de acuerdo con sus respectivos gobiernos en que la comisión investigue y concilie los hechos establecidos que han originado los recientes conflictos desgraciadamente ocurridos.

El representante de Bolivia declara que la comisión investigadora debe cerciorarse de cómo pudo ser que a pesar de las relaciones pacíficas existentes entre Bolivia y Paraguay y a pesar del acuerdo firmado en Buenos Aires el 12 de julio de 1928 en que ambos países se comprometieron a resolver sus diferencias territoriales por medios pacíficos, el Paraguay, en violación de dicho acuerdo, sin previa declaración de hostilidades y de manera violenta e injusta, ordenara que la avanzada boliviana del Vanguardia fuera atacada y arrasada por fuerzas regulares del ejército paraguayo el 5 del mes de diciembre.

El representante del Paraguay niega que su país haya cometido ninguna agresión y afirma que el Paraguay siempre se ha mantenido dentro del terreno del derecho y cumplido lealmente con los pactos (Sigue en la 2.ª pág.)

El pacto del arbitraje obligatorio fué aprobado ayer en sesión plenaria

En el acto de la firma, que será hoy, varios delegados estarán sus respectivas salvaduras

WASHINGTON, 4 de enero (P.)—La conferencia panamericana de conciliación y arbitraje aprobó hoy sin discusión en sesión plenaria los textos del tratado multilateral de arbitraje y del de conciliación, los cuales fueron aprobados ayer por los respectivos comités.

Los tratados requieren ahora únicamente la firma final antes de ser transmitidos a sus respectivos gobiernos para la ratificación. Mañana se estamparán las firmas, después de lo cual la conferencia suspenderá sus sesiones.

El presidente de Honduras loa a los Estados Unidos

Dice que con su ayuda pudo salvarse Honduras de una catástrofe

TEGUCIGALPA, Honduras, enero 4. (P.)—El presidente Paz Barahona ha leído su mensaje anual ante el congreso.

El documento se considera de lo más importante en la historia reciente.

Refiriéndose a la guerra civil y a las dificultades exteriores que prevalecieron en Honduras hace cuatro años, el presidente rinde el debido tributo a los Estados Unidos en los términos siguientes:

"El gobierno sostuvo una lucha de muchos meses, tenaz, sangrienta, contra los hondureños obsecrados por la pasión partidista, alimentados por sus ambiciones por fuerzas exteriores que indudablemente desearon nuestro agotamiento y ruina."

Busca colaboración íntima entre autores hispano-argentinos

El señor González del Castillo dice que el teatro atraviesa por aguda crisis

ES DE CARACTER REAL Y APARENTE

Desea se celebre un congreso en Sevilla, dejando la primacía a España

BARCELONA, enero 4. (A).—El señor González Castillo, representante del Círculo de Autores Argentinos, ha llegado en estos días a España, como ya hemos informado a nuestros lectores, anunciando que se propone someter a la consideración de la Asociación de Autores Españoles la idea de celebrar, coincidiendo con la Exposición Iberoamericana que se inaugurará en breve en Sevilla, un congreso de autores dramáticos hispanoamericanos.

El acuerdo de que se lleva a cabo esta idea ha sido tomado por la sociedad argentina, la que desecha a la española toda primacía sobre estos asuntos.

Medidas de protección y expansión. En este congreso de llevarse a feliz realización, se tratará de las medidas de protección y expansión que conviene adoptar en defensa de los intereses de las clases productoras de autores.

El señor González del Castillo ha declarado lo siguiente al mencionarlo en los propósitos que le trajeron a España:

"En caso de que la Sociedad de Autores Españoles no aceptase, cuidarían de la organización de este congreso los autores argentinos, porque queremos fundir nuestras inquietudes con las de España. El teatro atraviesa hoy por una crisis real y aparente y creemos que hay que buscar una solución para ella."

El maestro Vives, como ya anunciamos también, que asistió a las conversaciones con el señor González del Castillo, le pidió a éste que le diese un librito para componer una zarzuela grande a base de música popular argentina.

POR UNA EQUIVOCACION EN UN HOGAR

(Continuación de la 1.ª pág.)
do Freyre de Andrade. Los últimos boletines no permiten abrigar esperanza alguna, temiendo que la infección de que padece provoque un fatal desenlace.

Rumores infundados.
HABANA, enero 4.—Durante estos días han venido circulando rumores y comentarios promovidos por gentes amigas del sobresalto o cultivadoras del pesimismo, respecto a los sentimientos del presidente electo de los Estados Unidos, Mr. Herbert Hoover, con relación a Cuba, rumores y comentarios que han quedado por completo desmentidos con el cablegrama recibido hoy en palacio por el presidente de la república de Mr. Hoover en el cual manifiesta mucha simpatía por haberle sido imposible en esta ocasión visitar a Cuba, y prometiendo hacerlo en tiempo muy breve.

Fallecimiento.
HABANA, enero 4.—En su residencia de esta capital ha dejado de existir esta madrugada tras penosa enfermedad el señor Antonio Eony, Santiago Aguirre, miembro de una distinguida familia de la sociedad habanera. Su desaparición ha causado gran dolor.

NOCHE DE REYES

Así se llama uno de los más bonitos de los Tangos Argentinos. Es cantado por el popular barítono Juan Pulido. La música típicamente Argentina de este tango y su letra sumamente sentimental le han dado un tinte por Pulido. "Queja Indiana." Pídale en cualquier uno de los establecimientos de Daniel Castellanos, Inc., 1 South Street (South Ferry) o 45 West 116 Street, New York. El precio es 75 centavos. Despachamos por correo. Vea nuestro anuncio grande en la página 5.

EN NEWARK

Comestibles Españoles de toda clase
Aceite, Chorizos,
Conservas españolas,
Perfumería española

Hispano-American Grocery
87 Ferry St., Newark, N. J.
Teléfono Mitchell 8178.
J. Corbelle E. Fandino

Productos alimenticios, importados y del país

Ventas al por mayor y al detalle
ESPECIALIDADES:
ACEITE DE OLIVA ESPAÑOL
MACIZO DE NORUEGA
GABANZOS MEXICANOS
CHORIZOS MEXICANOS Y DOMESTICOS
PULPO IMPORTADO CURADO
SARDINAS IMPORTADAS EN ACEITE Y ESCABECHE
AZÚCAR ESPASOL
JAMONES CURADOS
Envíos a todas partes, por expresa, telex, correo o por correo.
NO ENVÍEN DINERO. PAGUEN AL RECIBO DE LAS MERCANCIAS.
JOSE LOPEZ & CO.
50 Ferry St., Newark, N. J.
Teléfono Mulberry 5599.

La huelga de conductores en Barcelona es medida de protesta contra un código

Las noticias que se reciben son contradictorias, pero parece que muchos vuelven a ocupar sus puestos

de profunda pena en numerosos y aristocráticos hogares. El sepelio de sus restos se verificará mañana.

Boda del gran mundo.
HABANA, enero 4.—En la Parroquia del Vedado, unieron anoche sus vidas la señorita Concepción Jonahet y el joven abogado Luis Pujadas Urtiz. Apadrinaron la boda el doctor Carlos Miguel de Cespedes, popular secretario de Obras Públicas y esposa Margarita Jonahet de Cespedes.

Alza comercial.
HABANA, enero 4.—El pasado mes de diciembre aumentó la alza en las actividades comerciales de esta ciudad. Durante el mismo mes fueron autorizados doscientos treinta y nueve nuevos comercios.

Éxito teatral.
HABANA, enero 4.—Han culminado en definitivos éxitos las tres audiciones de la exquisita canzonceta española María Tubau, en el nuevo Teatro Auditorio de esta capital. La Tubau embarcará rumbo a New York el próximo lunes.

Veteranos de Cuba.
HABANA, enero 4.—En junta celebrada anoche por un grupo muy numeroso de patriotas, quedó constituida la asociación nacional "Veteranos de Cuba", cuyo programa está condensado en los lemas que guiarán a los bravos hombres en su lucha por la independencia de Cuba. Fue electo presidente el coronel José Antonio Jimenez.

Delegado a Ohio.
HABANA, enero 4.—Ha sido designado el ingeniero Manuel A. Corrales para que concurre a la representación de Cuba a la conferencia sobre caminos que habrá de celebrarse en Cleveland, Ohio, en el corriente mes.

Médicos de jura.
HABANA, enero 4.—Invitados por el señor presidente de la república partieron esta tarde a las cinco en un tren especial, los delegados al congreso panamericano rumbo a Santiago de Cuba, donde serán objeto de diferentes agasajos. El secretario de Sanidad lleva la representación del jefe de la nación.

Viajeros.
HABANA, enero 4.—A bordo del trasatlántico francés "Cuba" que entró esta mañana en puerto procedente de Europa, llegaron el escultor cubano Juan José Siclé, el violinista cubano Diego Bonilla y el profesor de la Universidad de Pekín doctor Chen Huang Chan, prominente personalidad de su país que realiza un viaje de estudios alrededor del mundo. El doctor Bernardo Moas y familia y varias religiosas.

La mata a tiros.
HABANA, enero 4.—En vísperas de contraer matrimonio—esta mañana el soldado Manuel Mosquito González abatió a tiros a su prometida Dulce María Fernández, de trece años de edad. Los celos fueron la causa de este crimen pasional.

EL PACTO DE ARBITRAJE OBLIGATORIO

(Continuación de la 1.ª pág.)
resultados. Según el texto del tratado de conciliación, pueden emprender las actividades de conciliación durante el período de la investigación o a discreción de la comisión.

Juzgóse una circunstancia feliz que los tratados en listas para la ratificación el mismo día en que se firmó el protocolo de conciliación bolíviano-paraguayo. Cuando el protocolo se firmó en definitiva, fue motivo de discursos de parte de los representantes bolívianos y paraguayos. Ambos expresaron satisfacción y dieron las gracias por la labor realizada para sacar la disputa del estado crítico. El secretario de Estado Kellogg expresó satisfacción por el espíritu de paz y buena voluntad ambos países habían demostrado.

LOS AVIADORES DE LA GRAN GUERRA APOYAN LA AVIACION PANAMERICANA

Doscientos ochenta aviadores veteranos de la gran guerra, miembros de la Legión Americana, comunicaron ayer al presidente electo Hoover su ofrecimiento de prestar activa asistencia a cualquiera de los proyectos que durante su administración se lleven a cabo para estimular la aeronáutica en los países de Hispano América.

El interés demostrado por Mr. Hoover hacia el establecimiento de nuevas líneas aéreas, como un paso importante en la aviación comercial entre Norte y Sud América, así como también considerando el aeroplano como un instrumento para el fortalecimiento del espíritu de buena voluntad entre los pueblos, ha constituido el motivo de que el grupo de aviadores de la gran guerra se haya ofrecido.

John Dwight Sullivan, jefe del grupo No. 743 de la Legión Americana, hace notar que la actitud de Mr. Hoover hacia Hispano América en todos los aspectos y en particular la aviación, es substancialmente la misma política adoptada recientemente por todos los miembros del grupo, en el sentido de despertar el interés público en la aviación panamericana.

Para llegar a lo expuesto, un programa definitivo ha sido ya formado por los aviadores de la gran guerra, quienes han anunciado que ellos llevarían a cabo bajo sus auspicios, en el mes de febrero próximo, la Exposición de Aviación de la ciudad de Nueva York, la cual tiene como una de sus principales finalidades la agenciación de la aeronáutica panamericana.

Coincidiendo con el mensaje remitido a Mr. Hoover, el comandante Sullivan comunica la formación de un comité honorario panamericano formado por las siguientes personas:
Hon. Florencio Arosemena, presidente de Panamá. Hon. Miguel Paz Barahona, presidente de Honduras. Excelentísimo señor Manuel C. Téllez, embajador de Méjico. Excelentísimo señor Orestes Ferrara, embajador de Cuba. Excelentísimo señor R. J. Altó, ministro de Panamá.

Hoover proyecta ir a las Antillas antes de marzo

Desea visitar a Habana, Sto. Domingo, San Juan y Port-au-Prince

EL DOMINGO PISARA TIERRA EN SU PAIS

Desde esta madrugada entró el "Utah" en las aguas frías del norte

A BORDO DEL "UTAH", 4 de enero (A).—Si el presidente electo Hoover puede concluir sus conferencias en Washington a tiempo, contempla un viaje a las Antillas antes de tomar posesión el 4 de marzo.

Comenzará sus conferencias el lunes en Washington y si puede terminará a tiempo y si le queda una semana o diez días para descanso y recreo en Florida, se dará de nuevo a la mar en su segundo viaje. Está ansioso de visitar a Cuba, Haití, Santo Domingo, Puerto Rico y probablemente las Islas Virgenes.

Calculase que tal jura, que sería corolario de la reciente de "good will" por Centro y Sud América, recorrería menos de tres semanas y dejaría tiempo suficiente al presidente electo para escribir su discurso inaugural antes de su regreso a Miami.

Si emprende el viaje, el presidente electo irá a la Habana, Port-au-Prince, Santo Domingo, San Juan y San Tomás.

Se han recibido invitaciones para una visita a Tejas, pero probablemente no podrá aceptarla por ante de la toma de posesión.

Además de la selección de su gabinete y otros nombramientos de casi igual importancia, Hoover prestará atención a dos de los problemas más graves de su administración: la observancia de la prohibición y la legislación agrícola.

Sugestiones emanadas de Washington de que la maquinaria de la prohibición será trasladada del departamento del Tesoro al departamento de Justicia no han obtenido respuesta del presidente electo. Asegura que se hace necesario en primer término una ley del congreso para efectuar tal traslado, en caso de que fuera prudente para los propósitos administrativos, lo que todavía no se ha dicho.

Mr. Hoover reconoce los abusos que se han cometido hasta aquí en la observancia de la ley de prohibición y al tratar la cuestión en su campaña declaró que sólo una investigación de los hechos y causas podría determinar los métodos para corregirlos. Su idea fue el nombramiento de una comisión que estudiara no sólo los abusos en la observancia sino la practicabilidad de la ley misma.

La selección de tal comisión, sin embargo, él admite como una dificultad, en vista del hecho de que la cuestión prohibición figuró muy prominentemente en la campaña presidencial.

El "Utah" estaba hoy sólo a dos días de distancia de Hampton Roads y navegaba con buen tiempo. Si bien la temperatura es moderada en cierto modo, no se esperaba que el "Utah" entrara en aguas frías antes de la madrugada de hoy. El gigante acorazado mantenía su promedio de camino a razón de 360 nudos por día.

ACEITE de OLIVA "SUBLIME" SENSAT

El más puro,
El más sabroso,
El más caro,
EL MEJOR.

"C SUPERIOR" SENSAT

es el aceite usado con preferencia en toda la América hispana y sur de los Estados Unidos. ¿POR QUE?

PIDALOS EN SU TIENDA FAVORITA

Distribuidores generales:
Unanue & López
100 Hudson St., N. Y. City
Teléfono: Canal 3732 Walker 2834

RELIABLE MUSIC CO., Inc.

1808—3rd Avenue y 1393—5th Avenue
Tel. Atwater 9402 NEW YORK Tel. Union 8384

LA CASA DE MUSICA ESPAÑOLA E HISPANA MAS ANTIGUA Y MEJOR SURTIDA EN HARLEM

¿Desea Ud. un Radio? ¿No tiene Ud. para comprarlo al contado?

Visitenos y le informaremos cómo puede usted obtenerlo.

Venga y oiga los últimos TANGOS por MAGALDI Y VILA.

"Esta noche me emborracho" Tango. Milongón.
"De Mananita" Tango. Canción.
"Por la Buella" Tango. Canción.
"Fiesta Campesina" Chacarera.
"Español que me muero" Pox.
"Color de Rosa" Tango.

Hacemos envíos por correo a todas las partes, pagando al recibir.
Pida CATALOGOS GRATIS

Imported Record Quality

"EL DEBATE" DICE SOLO ESPAÑOLES APTOS DEBEN IR EN MISION CULTURAL A AMERICA

MADRID, enero 4. (A).—"El Debate" manifiesta enemigo de que vayan representando a España en la América aquellos intelectuales que no tengan verdaderamente acreditado su valor en el terreno científico y cultural, evitando así incidentes desagradables y consecuencias que no pueden sino redundar en descrédito de España.

El artículo hace referencia al viajeón profesor Luzuriaga, quien al volver a Madrid ha publicado algunas críticas contra la enseñanza primaria en Chile, obligando al embajador de Chile en España a intervenir para aclarar conceptos y defender la actuación de su gobierno.

Acaba el artículo diciendo: Se nos acusará de que no hay medio de impedir que vayan al extranjero hombres no deseables o meramente inconvenientes. Así es. El gobierno

ALMUERZO EN HONOR DE LOS DELEGADOS AL CONGRESO PANAMERICANO DE WASHINGTON

Servicio especial de LA PRENSA.
WASHINGTON, enero 4.—El embajador de Méjico, señor don Manuel C. Téllez, ofreció una comida el jueves en honor de los delegados a la Conferencia Panamericana de Conciliación y Arbitraje. Fue un final brillante del día más importante de la conferencia, puesto que habían sido aprobados por las comisiones de la conferencia los dos tratados, uno de arbitraje y otro de conciliación, y por último, los representantes de Bolivia y el Paraguay, reunidos con la comisión de mediación Bolivia-Paraguay en el gran salón del consejo directivo de la Unión Panamericana, habían firmado el protocolo estableciendo la comisión de investigación, acto que sin duda pondrá fin a la peligrosa cuestión surgida entre los dos países.

Asistieron a la comida, que fue servida en los salones de la embajada mejicana, el embajador de Perú, don Hernán Velarde; embajador de Chile, don Carlos Dávila; el ministro de Colombia, doctor Enríque Olaya Herrera; el ministro de Panamá, don Ricardo J. Alfaro; el ministro de la República Dominicana, don Ángel Morales; el ministro de Guatemala, don Adrián Recinos; el ministro de Bolivia, don Eduardo Díaz de Medina; el ministro de Costa Rica, don Manuel Castro Quesada; el ministro del Ecuador, don Gonzalo Zaldumbide; los delegados de Chile, señores Manuel Foster Re

cabarren y Antonio Planet Cordero; el delegado del Uruguay, don José Pedro Varela; el delegado de Costa Rica, don José Tible Machado; el delegado de Honduras, don Romulo Durón; el delegado de Guatemala, doctor José Falla-Aris; los delegados de Haití, señores Auguste Bonamy y Raoul Lizaire; el delegado de Colombia, doctor Carlos Escobar; el delegado del Brasil, señor A. G. de Araújo-Jorge; el delegado de Panamá, don Carlos López; el delegado del Paraguay, don Eligio Ayala; los delegados de Méjico doctores Fernando González Roa y Benito Flores; el delegado de El Salvador, doctor David Rosales (hijo); el delegado de la República Dominicana, doctor Gustavo A. Díaz; el delegado de Cuba, doctor Gustavo Gutiérrez-Sánchez; el delegado de los Estados Unidos, Hon. Charles Evans Hughes; el señor Cord Meyer, secretario general de la conferencia; el asistente al secretario de Estado, señor Francis Whitte; el director general de la Unión Panamericana, don Rowe; el Dr. James Brown Scott; el Dr. John C. Merriam; los secretarios de la embajada de Méjico, señores Luis Padilla Nervo y Jorge Dasslé Segura; y los secretarios de la delegación mejicana, señores Carlos Barrera, Andrés González y Leopoldo Alvarado.

Durante la comida y después de servirla, hubo un selecto programa de música ejecutado por orquesta, en unos números de vanderle.

"Superior a todo lo esperado"

dicen todos los que han visto el

Chevrolet Sobresaliente

en la historia del Chevrolet

i--automóvil de seis cilindros en el grupo de precios de los de cuatro!

El Chevrolet sobresaliente de la historia del Chevrolet ha sido visto e inspeccionado por millones de personas en todas las partes de América—y dondequiera que se aclamaban con entusiasmo, por haber sobrepasado a todo lo que se esperaba.

Todo el mundo esperaba que Chevrolet produciría un automóvil extraordinario—pero ninguno esperaba un motor de seis cilindros tan sensacional—en un excelente y fácil de manejar... tan maravillosamente cómodo... tan maravillosa carrocería Fisher... todo con

UNA ECONOMIA CUYO PROMEDIO SOBREPASA A 20 MILLAS POR GALON DE GASOLINA. Y nadie creía que pudiera ser posible producir semejante carro en el grupo de precios de los cuatro.

Si Ud. no ha hecho una inspección personal del nuevo Chevrolet, debe hacerla a su más pronta conveniencia. Los bellos modelos nuevos están ahora en exhibición en nuestro salón de muestras, y usted es cordialmente invitado a visitarnos.

El COCHE

El Convertible Landau	\$725
Sedan de Entregas	\$595
Chassis Bolívano de Entregas	\$400
Chassis de 1½ ton.	\$545
Chassis con cubierta, de 1½ toneladas.	\$650

Todos precios f. o. b. Flint, Mich.

MANHATTAN
Chevrolet Motor Co. Tienda al por menor Broadway y calle 62.
Estación de servicio 550 W. 36 St. Abierto día y noche.
"Village Store" 235 Varied St.
Used Car Dept., 217 West 38th Street
70 Ave. y Waverly Place
R. F. Curry, Inc., 4578 Broadway, esq. 187th St.
111th Street y 51th Avenue
1207 St. Nicholas Ave. y 120th St.
Commercial Cars, 5 East 111th St.
Lara Chevrolet Sales Co., Inc., 184 Ave. y 89th Street
Rofoano Motor Sales Co., Inc., 391 Mot. Ave.
Smith Motor Car Company, 151 Seventh Avenue

BRONX
Bates Chevrolet Co., Inc., 391 Mot. Ave., esq. 141th Street
435 Mot. Ave., esq. 141th Street
Commercial Cars, 1511 Broadway
2438 Grand Concourse
Queensville Motor Sales Co., Inc., 195 Fourth Avenue

BRONX—Continuación
Purdy Chevrolet Co., Inc., 789 Southern Boulevard
R. & M. Motor Sales Corp., 884 East Tremont Avenue
Service Station, 1984 West Farms Road
Paris Chevrolet, Inc., 1840—88th St.
Sales and Service
Amending-Kanner Chevrolet Co., Inc., 1818 Ave.
BROOKLYN
Aaron Pring Chevrolet Co., 2003 Surf Ave., Coney Island
Amending-Kanner Chevrolet Co., Inc., 4401—34th Ave.
Service Station: 1818—34th St., at 18th Ave.
Bay Chevrolet Sales, Inc., 1511 Broadway
Service Station: 1901 Croysey Ave.
Bedford Chevrolet Sales Corp., 1391 Bedford Avenue
1530 Atlantic Avenue
Brooklyn Motor Sales Company, Inc., 401 Stone Avenue
Gladwin Sales Corp., 6125 Fourth Avenue
Groves Motor Sales Company, Inc., 1511 Broadway
2053 Fulton Street
Heller Chevrolet Company, 195 Fourth Avenue

BROOKLYN—Continuación
Flatbush Chevrolet Sales Co., 1218 Flatbush Avenue
Highway Chevrolet Co., 934 Kings Highway
Sennel Chevrolet Co., 1141 E. 92nd Street
Solomon Motor Sales Company, 885 Manhattan Avenue, Greenpoint
389-391 Broadway, Williamsburg
230-234 Greenpoint Avenue

QUEENS
Baer Garage, Inc., 68-15 Roosevelt Ave., Woodside
130-15 11th Ave., Whitestone, L. I.
R. & M. Motor Corporation, 129-02 Hillside Avenue, Jamaica
129-02 Hillside Ave., Richmond Hill
Chaffield Sales and Service, 7903-09 Northern Blvd., Corona
Croft & Young, Inc., 68-15 Roosevelt Ave., Woodside
Joseph L. Daly, 47 Broadway, Flushing
Gettler & Meyer Motor Sales, Inc., 2412 Myrtle Avenue, Ridgewood
Hass-Murphy Corp., 81st St., Jackson Heights

QUEENS—Continuación
Hillman & Husted, Inc., 1123 Liberty Ave., esq. 113th St., Richmond Hill South
R. P. Maguire, Inc., 9801 Jamaica Ave., Woodhaven, L. I.
McLaughlin Chevrolet, Inc., Bell Avenue, Bayside, L. I.
Mc Chevrolet Sales Corp., Corman Ave. y White Ave., Far Rockaway, L. I.
Queens Village Motors, Inc., 216-20 Jamaica Avenue, Queens Village, L. I.
Riffert Chevrolet, Inc., Queensboro Plaza, Long Island City
Grand Ave. y Third St., Astoria, L. I.
Young's Auto Sales, 82-01 Boulevard, Rockaway Beach, L. I.

STATEN ISLAND
South Shore Chevrolet, Inc., 1211 Ambury Road, Totterville
Nonnam Garage, Inc., 20-36 Roff St., Stapleton
Island Auto Sales Co., 1020 Castleton Avenue, West New Brighton

Calidad a bajo precio

LOS BOLIVIANOS NO EJECUTARON A DOS YANQUIS

LA PAZ, Bolivia, 4 de enero (A).—El subsecretario de Relaciones Exteriores manifestó no ser ciertos los rumores de que "chaquiferos" norteamericanos fueron ejecutados por las tropas bolivianas acusados de espionaje.

Esta clase de informaciones parece que obedece a un plan preconcebido de calumnias y propaganda desfavorable para Bolivia.

En total, la acción de España en América exige tacto, finura y conciencia. Conciencia honda y clarividente de la responsabilidad ligada a las palabras y actos de los españoles cuando están entre sudamericanos. Sentimos que nuestros embajadores espirituales no han estado siempre a la altura de su misión.

EMPIECE BIEN EL AÑO NUEVO

El HOMBRE BIEN VESTIDO tendrá éxito en todas sus empresas.

PARA ESTE MES

Tendremos una VENTA ESPECIAL de Trajes y Abrigos

de las mejores telas y a precios baratísimos.

\$22.50 a \$45.50

Elkwood Clothing Co.

147 LENOX AVE., cerca 117 St., NEW YORK CITY

Invita a Ud. a abrir una cuenta corriente. Trajes y abrigos de la mejor calidad, a precios convenientes, al alcance de todos

JOSEPH VICTORI & CO.

164 PEARL ST., NEW YORK CITY

Conservas Mejicanas de Clemente Jacques

Chiles Serranos, lata	0.35
Chiles Jalapeños, lata	0.65
Mole guajolote, lata	1.15
Mangos en almibar	0.65
Guayabas	0.55

Turrones Exquisitos

Alicante, libra	0.90
Trina legítimo, libra	1.00
Mazapán, libra	0.80
Yema, libra	0.90
Bellana, libra	0.90
Quesito de almendra, libra	1.00

Sidra Asturiana "EL GAITERO"

Caja de 24 medias botellas 7.50 — Caja de 12 medias botellas 4.00

ENVÍOS A TODAS PARTES

VISITENOS O PIDA LISTA DE PRECIOS

Para Transportación Económica

CHEVROLET

"Superior a todo lo esperado"

dicen todos los que han visto el

Chevrolet Sobresaliente

en la historia del Chevrolet

i--automóvil de seis cilindros en el grupo de precios de los de cuatro!

El Chevrolet sobresaliente de la historia del Chevrolet ha sido visto e inspeccionado por millones de personas en todas las partes de América—y dondequiera que se aclamaban con entusiasmo, por haber sobrepasado a todo lo que se esperaba.

Todo el mundo esperaba que Chevrolet produciría un automóvil extraordinario—pero ninguno esperaba un motor de seis cilindros tan sensacional—en un excelente y fácil de manejar... tan maravillosamente cómodo... tan maravillosa carrocería Fisher... todo con

UNA ECONOMIA CUYO PROMEDIO SOBREPASA A 20 MILLAS POR GALON DE GASOLINA. Y nadie creía que pudiera ser posible producir semejante carro en el grupo de precios de los cuatro.

Si Ud. no ha hecho una inspección personal del nuevo Chevrolet, debe hacerla a su más pronta conveniencia. Los bellos modelos nuevos están ahora en exhibición en nuestro salón de muestras, y usted es cordialmente invitado a visitarnos.

El COCHE

El Convertible Landau	\$725
Sedan de Entregas	\$595
Chassis Bolívano de Entregas	\$400
Chassis de 1½ ton.	\$545
Chassis con cubierta, de 1½ toneladas.	\$650

Todos precios f. o. b. Flint, Mich.

MANHATTAN
Chevrolet Motor Co. Tienda al por menor Broadway y calle 62.
Estación de servicio 550 W. 36 St. Abierto día y noche.
"Village Store" 235 Varied St.
Used Car Dept., 217 West 38th Street
70 Ave. y Waverly Place
R. F. Curry, Inc., 4578 Broadway, esq. 187th St.
111th Street y 51th Avenue
1207 St. Nicholas Ave. y 120th St.
Commercial Cars, 5 East 111th St.
Lara Chevrolet Sales Co., Inc., 184 Ave. y 89th Street
Rofoano Motor Sales Co., Inc., 391 Mot. Ave.
Smith Motor Car Company, 151 Seventh Avenue

BRONX
Bates Chevrolet Co., Inc., 391 Mot. Ave., esq. 141th Street
435 Mot. Ave., esq. 141th Street
Commercial Cars, 1511 Broadway
2438 Grand Concourse
Queensville Motor Sales Co., Inc., 195 Fourth Avenue

BRONX—Continuación
Purdy Chevrolet Co., Inc., 789 Southern Boulevard
R. & M. Motor Sales Corp., 884 East Tremont Avenue
Service Station, 1984 West Farms Road
Paris Chevrolet, Inc., 1840—88th St.
Sales and Service
Amending-Kanner Chevrolet Co., Inc., 1818 Ave.
BROOKLYN
Aaron Pring Chevrolet Co., 2003 Surf Ave., Coney Island
Amending-Kanner Chevrolet Co., Inc., 4401—34th Ave.
Service Station: 1818—34th St., at 18th Ave.
Bay Chevrolet Sales, Inc., 1511 Broadway
Service Station: 1901 Croysey Ave.
Bedford Chevrolet Sales Corp., 1391 Bedford Avenue
1530 Atlantic Avenue
Brooklyn Motor Sales Company, Inc., 401 Stone Avenue
Gladwin Sales Corp., 6125 Fourth Avenue
Groves Motor Sales Company, Inc., 1511 Broadway
2053 Fulton Street
Heller Chevrolet Company, 195 Fourth Avenue

BROOKLYN—Continuación
Flatbush Chevrolet Sales Co., 1218 Flatbush Avenue

La Exposición de Automóviles resume el progreso actual de esa industria

La exhibición de nuevos modelos en el Grand Central Palace constituye, como siempre, la nota del día

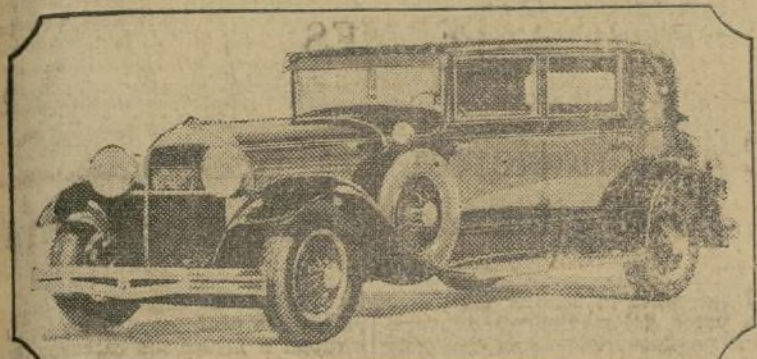
Hoy se inaugura en el Grand Central Palace de esta ciudad la exposición de automóviles que este año ha de revestir más importancia que en años anteriores, al juzgar por el número de innovaciones que se presentan y por el interés que en los momentos actuales despiertan las reformas que las

frenos en las cuatro ruedas que pueden también ajustarse sin necesidad de herramientas.

El seis cilindros Chevrolet

Chevrolet presenta los nuevos modelos de seis cilindros que tanto llamaron la atención cuando recientemente se exhibieron los pri-

SEDAN DE LUJO



Creación de Hudson.

fabricas más importantes han introducido en los nuevos modelos. Siempre y en todas ocasiones, la celebración de la exposición de automóviles constituye un acontecimiento en esta ciudad. Los "stands" lujosamente decorados presentan los últimos modelos que un número público contempla con interés. Los adelantos que esa industria viene haciendo a pasos agigantados.

Los coches Hudson

Entre los últimos modelos que llaman actualmente la atención figuran los presentados por Hudson en los que puede apreciarse la gran diversidad de carrocerías, gracias a haberse retenido el procedimiento llamado de los dos chasis, los que si bien tienen las mismas características mecánicas dan a los modelos un aspecto diverso por la diferencia de medidas en la base que en los unos es de 122 pulgadas y en otros de 139 pulgadas.

Llama especialmente la atención el coche Hudson, montado sobre chasis de 122 pulgadas el cual me-

mos coches de ese tipo en esta ciudad.

Chevrolet ofrece este año siete diferentes tipos, de líneas graciosas y de aspecto moderno. Son aquellos el "coche", el "sedán", el "cabriolet", el "coupe" y el "landau". Siendo este último presentado por vez primera a precios económicos.

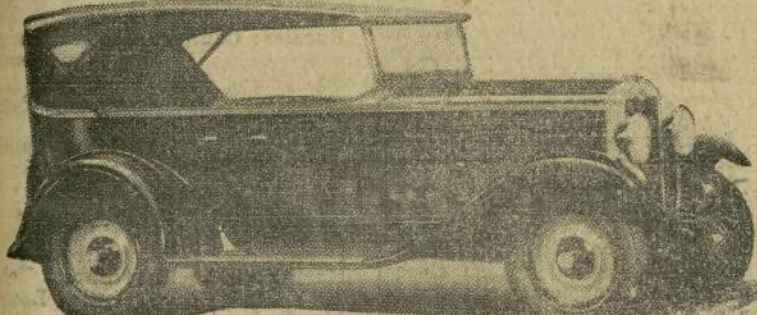
El nuevo motor de seis cilindros de Chevrolet es el producto de cuatro años de trabajos experimentales y ofrece varios aspectos interesantes siendo de notar entre ellos la bomba de aceleración y la nueva cámara de combustión que permite más compresión.

El chasis de los referidos modelos tiene una longitud de 107 pulgadas lo que le da un aspecto mucho más en armonía con las demandas del público.

El nuevo radiador es de atractivas líneas y combinado con los nuevos faros da al coche un aspecto suntuoso.

Chevrolet presenta además un

FAETON MODERNO



"Stand" Chevrolet.

diente una ingeniosa combinación, por el cual desaparecen las ventanillas laterales, queda convertido en un coche descubierto.

Sobre el chasis de 139 pulgadas van montados el "faeton" de cuatro pasajeros, y el de siete, el "sport sedan" de cinco pasajeros y el "sedán" y la "limousine" de siete.

También presenta el Hudson modificaciones de importancia en los motores, siendo quizás una de las salientes el aumento de fuerza, ya que los nuevos modelos pueden desarrollar de 80 a 91 H. P. Presenta también un nuevo modelo de carburador que, entre otras particularidades, ofrece una economía en el consumo de gasolina; un volante regulador de mayores dimensiones que en los modelos antiguos contribuye a acelerar la fuerza del motor y un nuevo sistema de embrague, por medio de un juego de resortes, evita las sacudidas que se

nuevo carburador de mayores dimensiones que los antiguos.

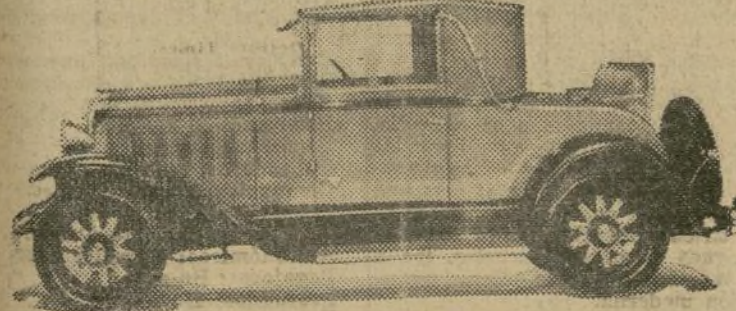
Oakland y Pontiac

También Oakland y Pontiac han conseguido llamar poderosamente la atención de los visitantes por los nuevos modelos que exhiben, sumamente atractivos y que presentan a su vez interesantes innovaciones que los clasifican entre unos de los mejores automóviles que actualmente se fabrican en los Estados Unidos.

Los Buick llaman la atención

Ahora como en ocasiones anteriores, Buick da una de las notas sensacionales de la exposición. Los nuevos modelos que ha poco lanzó al mercado, se presentan esta vez con toda la esplendor y amplitud de líneas que caracterizan a esos coches de nuevo tipo. El "stand" de Buick véase siempre concurridísimo y son muchos los elogios y comen-

UN NUEVO CABRIOLET



Presentado por Oakland.

producen en las arrancadas y que ocasionan los baches de los camiones.

Essex presenta nuevos modelos

"Essex" es otro de los nuevos modelos que llaman la atención en el actual Salón del Automóvil. Aunque las líneas del nuevo coche son más esbeltas y de mayores proporciones que las de los modelos antiguos en donde se nota mayor progreso es en las múltiples reformas hechas en el motor, que le permiten desarrollar una velocidad de 70 o más millas.

Las modificaciones mecánicas del nuevo Essex ascienden a 75 y entre las más notables figuran las siguientes: facilidad de obtener más compresión; más holgura en la elevación de válvulas; nueva construcción de cilindros; distinta colocación de las bujías; nuevo procedimiento de engrase; radiador de mayores proporciones; ventilador de nuevo diseño, nueva caja de explosiones, etc.

También dispone el nuevo Essex de un carburador que permite ser fácilmente ajustado a las diversas condiciones atmosféricas. Presenta, además, un nuevo volante de dirección, fácil de ajustar, y un nuevo sistema de conductor; un nuevo sistema de

Conservas de la Península, Viveres del país y extranjeros, Productos tropicales, Yerba Mate, Aceites españoles

BLAS ORTIZ

538 West 145 St., N. Y.

Teléfono Edgcomb 3076

Se Sireen Órdenes a Manhattan.

LAS ABSTENCIONES DE ARGENTINA Y BRASIL

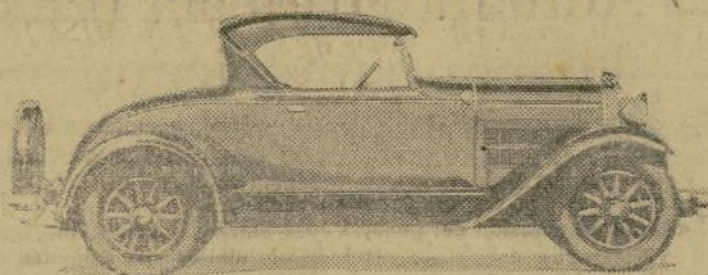
(Continuación de la 1.ª pág.)

en vigor. Añade que fué Bolivia la que cometió actos de provocación y agresión penetrando con fuerzas armadas en territorio poseído por el Paraguay, no sólo en el caso del fortín Vanguardia, cuyas tropas dice que fueron las primeras en abrir los fuegos contra las tropas paraguayas, sino que antes de ese tiempo hizo frecuentes incursiones en dicho territorio, estableciendo nuevas avanzadas.

Añade que después de los acontecimientos que tuvieron lugar en el fortín Vanguardia, "fuerzas del ejército regular de Bolivia invadieron territorio poseído por Paraguay, atacando las avanzadas y bombardeando las posiciones par-

aguayas. Que la comisión debe investigar completamente todos estos hechos y los antecedentes legales a fin de establecer en cuál nación recae la responsabilidad y ante la cual harán las representaciones del caso.

EL "CHALLENGER" ROADSTER



De la exhibición "Essex."

Justifica la abstención

BUENOS AIRES, enero 4.—(P.) "La Nación" en su editorial de hoy considera acertada la abstención del gobierno argentino de servir de mediador en el conflicto paraguayo-boliviano, añadiendo:

"Nos sería muy satisfactorio in-

tervenir en la obra para dirimir el conflicto, pero los actos pretéritos aconsejan la abstención. Desde que según el gobierno argentino Bolivia no aceptó sus buenos oficios, no procede que en la actualidad asuma el mismo papel de mediador ofrecido por un tercero, sea entidad tan calificada como la conferencia de conciliación y arbitraje de Washington y aun cuando desempeñaría la labor con otras naciones."

Yrigoyen confía

BUENOS AIRES, enero 4.—(P.) Entrevistó hoy el presidente Yrigoyen con la comisión de propietarios e industriales argentinos en el Chaco paraguayo, exponiendo que son propietarios de seis mil leguas de las doce mil que constituyen el territorio en litigio entre Paraguay y Bolivia, mostrándose alarmados con las contingencias que pudieran sobrevenir.

El presidente Yrigoyen les mani-

festó que tenía confianza en que el conflicto tendría solución satisfactoria, gracias a la intervención de la conferencia de arbitraje de Washington, prometiéndoles que el gobierno argentino se mostraría atento a resguardar sus intereses en cualquiera emergencia.

Porqué se abstuvo el Brasil

RIO DE JANEIRO, enero 4.—(P.) Después de acusar recibo de la invitación de los Estados Unidos a fin de que Brasil forme parte de la comisión que deslindará responsabilidades en el último incidente del Chaco entre Bolivia y Paraguay, el canciller Octavio Mangabeira contesta al embajador Morgan:

"No estuviere el Brasil en condiciones del todo especiales, que el gobierno aceptaría inmediatamente el honor que se le pretende conferir. Limitando, sin embargo, con el propio territorio donde ocurrió el (Signe en la 6.ª pág.)

MAÑANA

ES EL

DIA DE REYES

y para celebrarlo debidamente esta casa ofrece el más completo surtido de comestibles finos importados.

Tenemos lo que Ud. necesite y le servimos como Ud. lo desea

SIDRA ASTURIANA

"EL GAITERO"

G. LUPION

Casa de Comestibles Finos

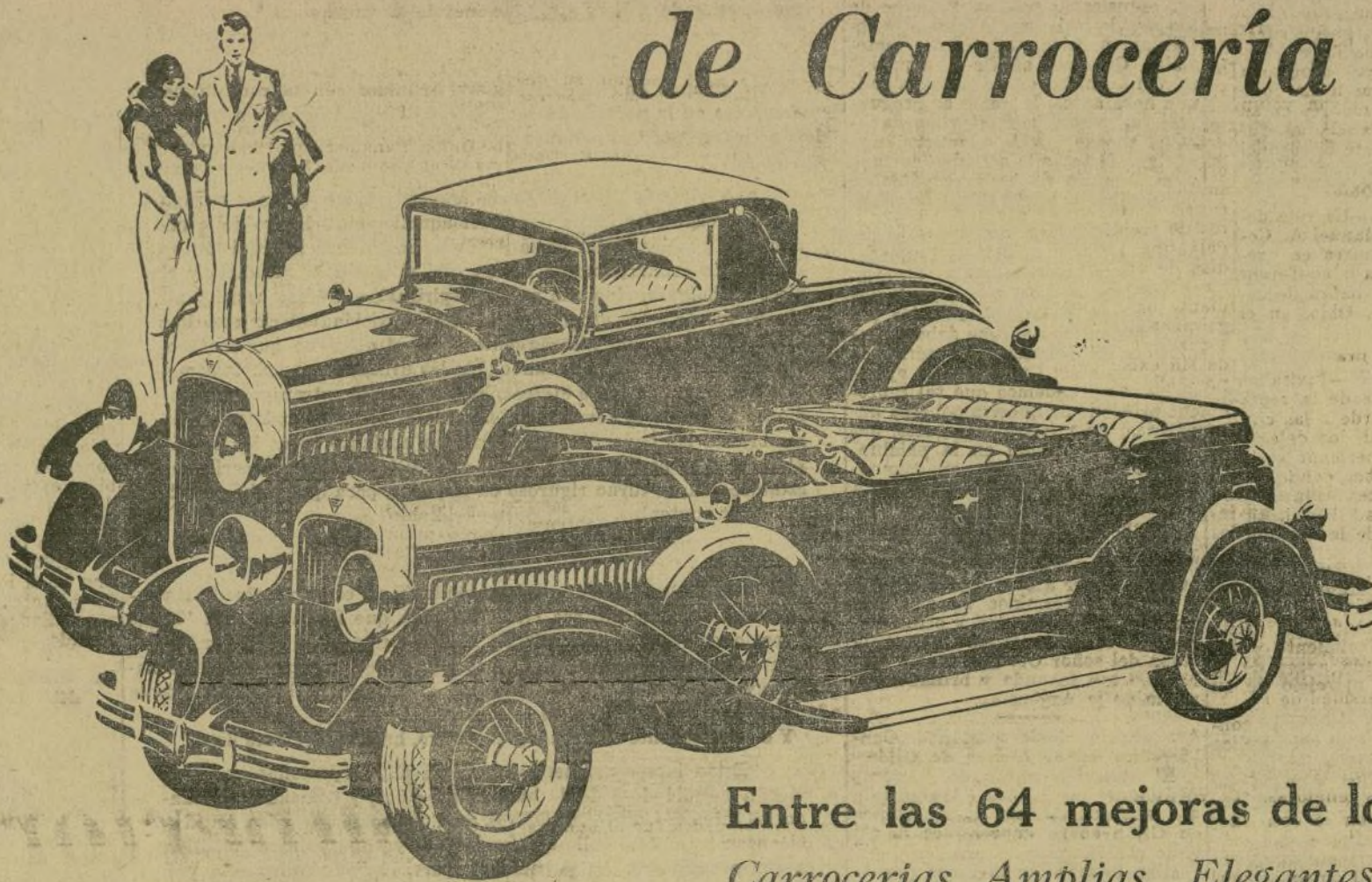
218 W. 14th STREET

(Entre 7a. y 8a. Aves.)

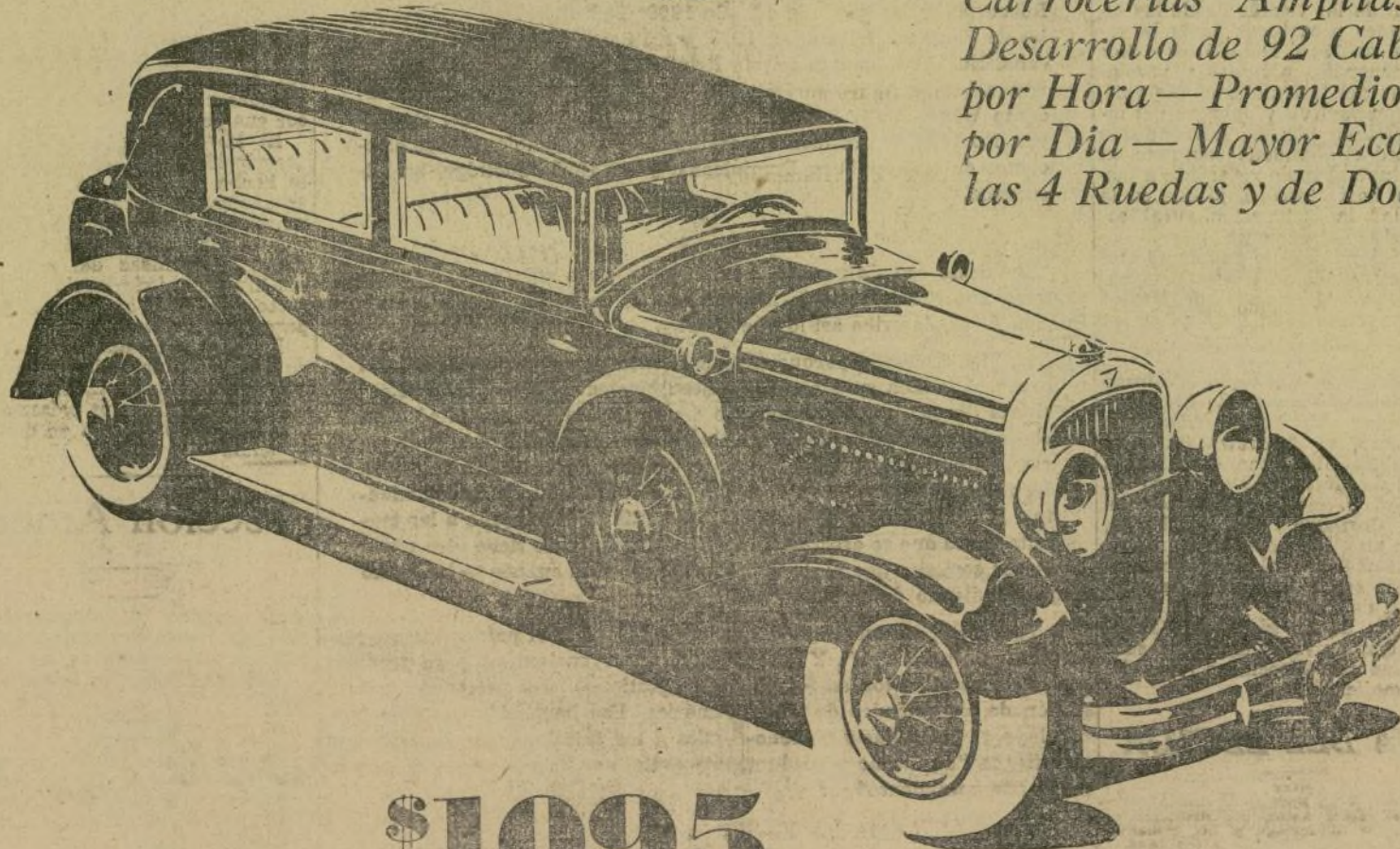
Teléfono: Watkins 1644

El SUPREMO HUDSON

En 14 Nuevos y Elegantes Tipos de Carrocería



Oigase el programa de radio de los "Hudson-Essex Challengers." Todos los viernes a las 10 P. M. en la estación WJZ.



\$1095

en adelante en la fábrica

122 pgs. de distancia entre ruedas	Convertible Coupé.....\$1450
Sedán con 2 puertas.....\$1095	Landau Sedán.....1500
Standard Sedán.....1175	Victoria.....1500
Coupé.....1195	139 pgs. de distancia entre ruedas
Roadster.....1250	Club Sedán de 5 pasajeros 1850
Phaeton de 5 pasajeros... 1350	Sedán de 7 pasajeros..... 2000
Town Sedán.....1375	Limousine de 7 pasajeros. 2100

El equipo regular comprende: 4 amortiguadores hidráulicos de doble acción; medidor eléctrico de gasolina y aceite; cubiertas para radiadores; faros laterales; limpiador de parabrisas; espejos de observación; ret-anca eléctrica; palancas en el volante.

Todas las piezas brillantes cromoplataadas.

El Hudson-Essex tiene un Departamento Hispano. Cuando visite usted cualquiera de las casas de venta indicadas a continuación, pregunte por el vendedor hispano.

HUDSON MOTOR CAR COMPANY OF NEW YORK, Inc.

1842 Broadway y 61st Street

BROOKLYN, N. Y.
1422 Bedford Ave.

JAMAICA, N. Y.
Bergen y Hillside Aves.

BRONX, N. Y.
2374 Grand Concourse y 184 St.

NEWARK, N. J.
961-953 Broad Street

VENDEDORES

MANHATTAN

UPTOWN HUDSON & ESSEX CO., 641 W. 125th St., cerca de E. 4th Ave.
HEIGHTS HUDSON-ESSEX, INC., 1221 St. Nicholas Ave. y 171st St.
L. SCHULMANN, 1102 First Ave. y 60th St., entre 5th y 6th Sts.
FIFTH AVE. HUDSON-ESSEX CO., INC., Fifth Ave. y 14th St.

BRONX

HARRY MYERS HUDSON-ESSEX CORP., 802 Southern Boulevard.
RUFF & BIRD, INC., White Plains Ave. y 215th St.
JULIUS WEIL CO., 288 East 138th St.
FORDHAM HUDSON-ESSEX, INC., East Fordham Road y Third Ave.
HENRY M. BROS., 2157 E. Tremont Ave.

BROOKLYN

BENSONHURST HUDSON-ESSEX CO., 56th St. y 18th Ave.
EVERETT MOTOR SALES, INC., 1515 Bushwick Ave.
LANCE MOTOR SALES CORP., 337 Rocking St.
SHORE ROAD HUDSON-ESSEX CORP., 6701 Fifth Ave.
BEDFORD HUDSON-ESSEX CO., INC., 1104 Bedford Ave.
PLATINUM HUDSON-ESSEX CO., INC., 7th y Flatbush Avenues.
HENRY J. STEIN, Flatbush y Bedford Avenues.
PARKWAY HUDSON-ESSEX CO., INC., 4306 Ft. Hamilton Parkway.

Ayuntamiento de Madrid

SARDINERO-CHILEAN, HISPANO-HAKOAH, GALICIA-BROOKLYN AMERICANS MAÑANA

Interesante y nutrido programa de encuentros de football para mañana

MCGOLRICK FIELD
Dos equipos netamente hispanos se proponen demostrar mañana en el conocido campo que nos nombramos que si hay público en la colonia que aprecia el esfuerzo desinteresado y entusiasta de los futbolistas aficionados, y estos equipos son el Chilean Sporting Club y el Sardinero F. C. que van a dar comienzo a la serie de tres partidos por el campeonato de la primera división de la Liga Hispano Americana de Balompié con lo que promete ser una memorable exhibición.

Este partido, segundo de la tarde en el McGolrick, dará principio a las 2.45 P. M. a la 1 P. M. se enfrentarán el Palestra F. C. y el First German, para celebrar un partido por el campeonato de su liga. Chileños y sardineros esperan ansiosos el momento de enfrentarse, y no menos entusiasta se manifiesta el público, que anticipa un magnífico encuentro.

Las más probables alineaciones serán como sigue:
Chilean: Caravaggio; Mercado y Silva; Alcántara, Hamblet y Vázquez; Fretz, Solanito (probablemente), Vito, Picaras y Arruda.
Sardinero: Gómez; Rubián y Mercado; "Chino", Leiro y A. Muñoz; "Chiquitín", Leo, Manolo, Gil y Novoa.

Se han tomado disposiciones especiales para mantener el orden en el campo de juego, y al partido asistirán varios miembros de la junta directiva de la liga.

STARLIGHT PARK
Uno de los más atractivos programas que se han concertado para el día de mañana, es el partido que se reanuda en este campo de la arribada mencionada campo esta temporada, tendrá lugar mañana por la tarde, juzgándose dos importantes partidos por el campeonato de la Eastern Soccer League.

A las 1 P. M. chocarán los New York Giants y los Centennials de Filadelfia, y a las 2.30 P. M. el Hakoah F. C. y el Hispano F. C.

Los rojos se han preparado como nunca para este partido en el que reaparecerán en sus filas Thompson, McGowan y O'Neil, jugadores que se hallaban lesionados y no pudieron intervenir en el último partido del cuadro. Crilley jugará de delantero centro y, como siempre, promete ser el alma del ataque.

Este será el cuarto encuentro entre estos equipos. Los rojos han tenido siempre mala suerte en sus choques con los hebreo-americanos, pero aseguran que mañana la cosa será diferente.

METROPOLITAN OVAL
Mañana domingo y en el Metropolitan Oval, tendrá lugar el interesante encuentro por el campeonato de la Liga Internacional, entre el Galicia Sporting Club y el Brooklyn American, empezando dicho partido a las 2.30 P. M.

El Brooklyn American, que ha sido siempre un equipo de poco calibre, se ha reforzado considerablemente este año, como lo prueba el hecho de haber empatado a un gol con los First Germans, cuyo equipo se halla a la cabeza del campeonato.

Los campeones del estado se hallan en inmejorables condiciones, habiendo conseguido formar una línea delantera muy peligrosa que pondrá en gran apuro a los muchachos del American.

He aquí la probable alineación: Forster, Jones y Kubik; Alcock, Schneider y Gernán; Bruce, Vega, Ozores (Rello), Guerra y Ferguson.

Para ir al Metropolitan Oval tomes el "subway" de la línea B. M. T. "14th St. Cross-town" que va a canarse, hasta Graham Ave. aquí, una vez en la calle "cross-town" marcado "Metropolitan Ave.", hasta la calle Arnold; luego, camínese tres cuadras hacia la izquierda.

VAN CORTLANDT PARK
A la una de la tarde se enfrentarán mañana en el arribado mencionado campo de juego, para celebrar un partido por el campeonato de la Metropolitan Workers League, el Argentine Sporting Club "A" y el Fordham F. C.

El choque promete ser igualado, a pesar de que los sudamericanos son más probables ganadores.

PARQUE CENTRAL
A la altura de la calle 62, en el Parque Central, se verificará mañana un partido por el campeonato de la segunda división de la Metropolitan League entre el Segundo cuadro del Argentine S. C. y el Freiheit F. C.

A las 2.45 p. m. se enfrentarán en el mismo campo el Barcelona Athletic Club y el Hermes F. C., en un partido de carácter amistoso. El Barcelona no alineará esta vez a Sebastián, pero espera, sin embargo, ganar.

IRONBOUND FIELD
El Sport Club Portugués de Newark, N. J., sostendrá mañana un encuentro de liga en el campo de juego contra el Clan McLeod, que dará comienzo a las 2.30 P. M.

A las 12.30 P. M. se enfrentarán en el mismo campo el Sport Club Portugués y el Clan McLeod.

E. N. Y. OVAL
El Vasco Football Club se medirá mañana en su campo de juego, el East New York Oval, a las 2.30 p. m. con el Trumpler F. C., en un match que corresponde a la disputa del campeonato de la Empire State League.

Los vascos están ansiosos por jugar, debido a su largo período de inactividad, y esperan convertir este partido en una victoria para su club.

PELOTARIS DE PASO POR NUEVA YORK
Rumbo a España, pasaron por esta ciudad en días pasados los notables y jóvenes pelotaris Roque Maguregui y José Diez Ramos, quienes de Motricio, Guipúzcoa, quienes pertenecen al cuerpo de jugadores del magnífico frontón que opera en Chicago. Estos muchachos, que en su primer partido en dicha ciudad atrajeron una entrada de \$3,000 y luego participaron en un programa a beneficio del Baby Hospital de esa que produjo \$40,000 volarán dentro de pocos meses.

Dos compañeros, Ignacio Ubiola y Vicente Una, también de Motricio, permanecen en Chicago, donde se les reunirá en breve Alejandro Aretio y Miguel Burgos, quienes deben llegar la semana entrante.

El señor Joaquín Ayestazu es el "manager" del equipo.

HENRIQUEZ FIRMA PARA J. MERCURY
Carlos Henriquez, el joven luchador hispano que tan brillantemente viene actuando, ha firmado para un nuevo match, que tendrá lugar el próximo martes por la noche en el Saint Nicholas Arena de esta ciudad. El polaco Mercury, de 185 libras, será su contendiente en una lucha que ha sido limitada a media hora.

Henriquez derrotó la semana pasada en cinco minutos al formidable luchador italiano Gil Mario y empató al día siguiente con el norteamericano Cyclone Ress, a pesar de que ambos le llevaban considerable ventaja de peso.

En el encuentro principal del programa, elaborado para el martes se enfrentarán Renato Gardini, campeón de Italia, y Hans Bayer, alemán. No tiene límite de tiempo, es decir, terminará cuando uno de los dos obtenga la caída decisiva. Wladek Zbyszko contendrá con G. Mayer y Donald con Jack Rogers.

FIESTA EN HONOR DEL CHILEAN S. C.
En honor del equipo del Chilean Sporting Club se celebrará esta noche una velada teatral y baile en los salones del Centro Andaluz, 59-61 Henry St., Brooklyn, que promete verse muy concurrida y ser muy animada.

Dará comienzo a las 8.30 P. M. Han prometido asistir prominentes personas de la colonia chilena.

EL PRESIDENTE INDISPUESTO
CIUDAD DE MEJICO, 4 de enero (AP).—El presidente señor Emilio Portes Gil sufre de un ligero ataque de gripe. Ayer y hoy no ha podido atender a sus actividades y visitas.

RESTAURANTES
EN GREENWICH VILLAGE
245 Sullivan Street
Teléfono Spring 2598
El famoso y típico restaurant, fiel reflejo de la España pintoresca.
Comida española \$2.00 (Chef español)
Comida americana \$1.25 (Chef americano)
TANGOS—PASADOBLES
ORQUESTA DE GUITARRAS
Abierto de 8 p. m. a 2.30 a. m.
Benito Collada, Administrador.

Granada Restaurant
AND
CHOP HOUSE
Borrell y Ventras, propietarios.
216 WEST 72d STREET
AL LADO DE BROADWAY.
Ofrece las mejores comidas a la española, francesa, etc., en un lugar de exquisito lujo y refinamiento. ESMERADO SERVICIO.

LA CHORRERA
38 AÑOS DE EXISTENCIA SON LA PRUEBA DE SU SERVICIO NO IGUALADO.
ABIERTO HASTA LAS 8 P. M. LOS SABADOS HASTA LAS 4 P. M.
107 Water St. Cerca de Wall Street. Tel. Beckman 9934.
Borras-Sabin Restaurant Co.

Grandes compañías petroleras cesan de operar en Méjico
El representante de la Transcontinental Petroleum desmiente que su Cia. piense abandonar Méjico

CIUDAD DE MEJICO, 4 de enero (AP).—El periódico "El Excelsior" informa hoy que la Transcontinental Petroleum Company está preparándose para abandonar sus negocios en Méjico, sabiéndose que dispone lo necesario para embarcar la maquinaria hacia Venezuela y los Estados Unidos.

El mencionado diario añade que otras grandes compañías llevan a cabo preparativos similares, multando también que la Transcontinental Petroleum Company ha pedido ya el permiso al gobierno para cesar en sus negocios.

Niégase la versión
CIUDAD DE MEJICO, enero 4. (AP).—Mr. W. E. McMahon, representante mejicano de la Transcontinental Petroleum Co., ha negado la información de "El Excelsior". Ha manifestado que su compañía no tiene la intención de abandonar Méjico y si sólo ha pedido al gobierno permiso para desmantelar la vieja maquinaria.

Varios combates
CIUDAD DE MEJICO, 4 de enero (AP).—Informaciones telefónicas procedentes de Guadaluajara y Aguascalientes, recibidas hoy, anuncian varios encuentros entre las tropas federales y los insurgentes, al mismo tiempo que señalan la ejecución del jefe rebelde Natalio Espinosa.

Según otro despacho a "El Excelsior", de Aguascalientes, Espinosa fue cogido después de juicio sumario, en el mismo sitio que hace una semana hizo descarrilar a un convoy ferroviario. Se le ajustó en compañía de varios de sus partidarios.

"El Universal" es informado de Guadaluajara que, los insurgentes atacaron el pueblo de Coquinalán, llevándose a Rubén Mora, director en aquella localidad del ferrocarril. Cuatro rebeldes fueron muertos al ser repelidos la banda cerca de Avotlán.

Información recibida por La Prensa procedente de Guadaluajara, anuncia que un autobús fue asaltado entre las poblaciones de Labaraca y Chapala. Afortunadamente, las tropas federales negaron al lugar del suceso oportunamente, salvando a los viajeros del robo a que iban a ser víctimas.

MEJOR EL TENIENTE ARGENTINO AMERICO CACERES
SEVILLA, enero 4. (AP).—El teniente de la fragata "Presidente Sarmiento" que se había quedado en Sevilla, señor Américo Cáceres, se encuentra tan mejorado que ya se le ha permitido salir, dando hoy un paseo por los jardines de la clínica donde se le atiende. Recibe numerosas visitas de argentinos y españoles que a diario se interesan por el estado de su salud.

No se espera que salga en breve para Buenos Aires, pues se espera esté totalmente restablecido antes de decidirse a embarcarse rumbo a su patria. Toda la tripulación de la fragata, incluso los marineros, estuvieron en la clínica a despedirse de él antes de que su buque se hiciera a la mar en el viaje de regreso a Buenos Aires, mostrándole el cariño que todos le profesan.

38 DESAPARECIDOS EN UN NAUFRAGIO
MAHON, enero 4. (AP).—Han desaparecido treinta y ocho personas que figuraban en la lista de pasajeros del vapor francés "Malaikoff" que naufragó ayer en la costa de Menorca.

Cuarenta y cuatro naufragos supervivientes han llegado a Ciudadela. Búsquedas activamente a los desaparecidos abrigando la esperanza de que se encuentran todavía a bordo de los botes salvavidas.

TEATRALES
FIN DE SEMANA
Esta noche, en el "Town Hall", tendrá lugar el segundo recital del celebrado concertista italiano de guitarra Pascual Taraffo, quien interpretará uno de sus habituales y más interesantes programas, esta vez con la adicional novedad del estreno de una marcha compuesta por él y dedicada al presidente Herbert Hoover, titulada "Marcha de la Prosperidad". Este será el número final del programa.

La dedicación de la pieza le fue comunicada al presidente por medio de un radiograma dirigido a bordo del "Utal". El recital dará comienzo a las 8.20 p. m.

Andrés Segovia, el virtuoso español de la guitarra, reaparecerá mañana por la tarde en el "Town Hall", a las 3 p. m. en su segundo concierto de la presente temporada, que promete verse no menos concurrido que el anterior. Sus numerosos admiradores se apresan a tributarle una nueva y más delirante manifestación de su profunda admiración.

A este seguirá, el próximo jueves por la noche y en el Brooklyn Academy of Music, el tercero, con un programa no menos admirable.

Por real decreto de Florenz Ziegfeld, de aquí en adelante los festivales especiales de post-función ordinaria del "New Amsterdam", que hasta ahora venían siendo de rigurosa etiqueta, serán abiertos tanto al que vaya en traje ordinario como al que se presente con distinción. La última función de etiqueta tuvo lugar la noche de Año Nuevo. Estas funciones son llamadas en Broadway "Midnight Frolics" y consisten en números especiales teatrales, baile general y otras diversiones.

Algo de excepcional interés es el próximo recital del notable pianista Ernesto Berumen, algunas de cuyas selecciones van a ser inmediatamente recordadas por el auditorio por haber sido o bien bailadas por La Argentina o interpretadas por Segovia en su mágica guitarra.

Estas selecciones son, entre otras, la "Danza del Fuego", "Goyescas" y composiciones de Albéniz y Turina. Pocos artistas, como los que acabo de nombrar, son capaces de interpretar tan fielmente la bellísima música española.

El programa de la Metropolitan Opera House para la próxima semana será como sigue:
"El Barbero de Sevilla" el lunes por la noche, con Mmes. Galli-Curci y Wakefield y los señores Tokaty, Ruffo, Pinza, Malatesta, Reschlian y Palmieri. Dirigirá el señor Bellezza.
"La Campana Somnambula" el miércoles por la noche con Mmes. Rethberg, Clausen, Manski, Jonnelli, Dalossy, Alcock y Falco y Martinelli, De Luca, Pinza, Tedesco, D'Angelo, Palmieri; Mr. Serafini dirigirá.
"Manon" el jueves por la noche con Mmes. Bori, Doninelli, Flexer, Rother, Bada, Windheim, Cehanosky, Reschlian, D'Angelo y Ananias, Mr. Hasselmanns dirigirá.
"Cavalleria Rusticana" y "Hänsel und Gretel" como matinee, aquella con Mme. Jeritz, Bourskaya y Falco y Lauri-Volpi y Tibbett. Esta con Mmes. Mario, Fleischer, Manski, Lerch, Alcock, Wakefield y Mr. Schützendorf. Mr. Bodanzky dirigirá.
"Lucia di Lammermoor" el viernes por la noche con Mmes. Galli-Curci y Falco; y Jagel, Danise, Pinza, Tedesco y Palmieri. Mr. Bellezza dirigirá.
"Goettedammerung" será cantada el sábado por la tarde por Mmes. Kappel, Branzell, Fleischer, Manski, Telva, Alcock, Wakefield y Wells; y Laubenthal, Schorr, Bohnen, Schützendorf, Bloch y Gabor. Mr. Bodanzky dirigirá.

Una bella joven hispanoamericana ha entrado a formar parte de la colección de bellezas de Earl Carroll para las próximas "Vanties" del conocido empresario. Esta joven es la señorita Lucía Balart, hija del señor Bert D. Balart, exportador guatemalteco de café que reside desde hace varios años en San Francisco, California, donde su hija se educó.

DEMPESE ESPERADO AYER POR RICKARD
MIAMI BEACH, enero 4. (AP).—Jack Dempsey era esperado en la tarde de hoy y todo estaba preparado para conducirlo, en medio de una escolta de policía, directamente hasta el hospital donde se encuentra el promotor Tex Rickard, quien acaba de ser sometido a una grave operación quirúrgica a causa de un ataque de apendicitis aguda y gangrenosa.

La visita, por disposición de los médicos, debía ser corta, pues aun se sigue anunciando que el estado del promotor es satisfactorio, rumos que la realidad es otra y que Tex se halla bastante delicado. La entrevista en el hospital entre el campeón y Rickard fue dispuesta por la esposa del enfermo, que cree que la presencia de Dempsey contribuiría a animar al promotor.

Dempsey según Muldoon
Mr. William Muldoon, veterano miembro de la Comisión Atlética del Estado de Nueva York, declaró ayer que creía que Jack Dempsey era digno de que se le proclamara el sucesor de Gene Tunney en el trono de su división sin necesidad de exigirle un match de prueba. Añadió, sin embargo, que está seguro de que Dempsey se encuentra en estado que le permitiría hacer una de las mejores peleas de su carrera la próxima vez que suba al "ring".

EL CERVANTES A WASHINGTON, D. C.
El Cervantes Football Club de Filadelfia se trasladará mañana a la capital de la Unión con el objeto de enfrentarse en la misma con el Clan McLenon en un partido por la National Amateur Cup que ha despertado enorme interés entre las colonias de habla española de ambas ciudades.

Los del Cervantes, junto con gran número de simpatizadores, saldrán de Filadelfia a las 7.50 a. m. de mañana, de la estación del ferrocarril de Pensilvania, Broad St., en tren de excursión, y es probable que ocupen dos o más vagones especiales, según sea el número de acompañantes.

El "match" se llevará a cabo por la tarde e indudablemente será reñidísimo.

DISCOS
VICTOR COLUMBIA ODEON OKEN
VICTOR LARSON ORFONOGRAFOS
INSTRUMENTOS MUSICALES
DESPACHAMOS ORDENES POR CORREO
Goldsmith's
EST. 1905
800 Broadway, N. Y. City, N. Y.
535 Quinta Ave., Esq. 14 St., Brooklyn.
Abierto noches

UN AIRE DE SU TIERRA
NUEVOS DISCOS
ESPAÑOL-BRUNSWICK
40381 Canción Mexicana (Canción)
J. Arvizu y M. Talavera con Orquesta Típica
Varita de Nardo (Canción Mexicana)
J. Arvizu y M. Talavera con Orquesta Típica
40383 Flor (Canción Yucateca)
Cabelela Lora (Canción Tabasqueña)
D. J. Arvizu y M. Talavera con Orquesta Típica
40384 Serenata (Adios mi México) (Canción)
J. Arvizu y M. Talavera con Orquesta Típica
Te Vengo a Decir Adios (Canción)
J. Arvizu y M. Talavera con Orquesta Típica
40385 Corrido de Cananea (Canción)
El Cerezo (Canción)
J. Rubio y Dávila con Orquesta Típica
40386 Limoncito (Canción)
El Coco (Canción)
J. Rubio y Dávila con Orquesta Típica
4041 Corazones Unidos (Cueca Chilena)
Los Guapos de Renacu
Hay que Saber Querer (Canción)
Pilar Arcos y Julita Comín
40412 Negra Matadora (Tonada Chilena)
Los Acampas
La Piedra Feliz (Tonada)
Pilar Arcos y Julita Comín
40414 La Vagabunda (Cueca Chilena)
Melen Matadora (Tonada Chilena)
Los Acampas con Orquesta
40445 Noche de Cabaret (Canción Chilena)
Agüita Clara (Tonada Chilena)
Pilar Arcos con Los Castellanos
40500 Hay un Lirio
La Pájara Vagabunda (Polka Ranchera)
Beatriz de Carlo y F. Gil Amador
con la Orquesta del Castillo
40503 Mitá y Mitá (Bumba Canción)
Pilar Arcos con Los Castellanos
Flor de Fango (Tonada Canción)
Pilar Arcos con la Orquesta Típica
40504 Decolón (Vals)
Marimba Guatemalteca
Mala Cara (Tango)
"La Chapina"
40505 Muequita de Trapa (Canción)
Pilar Arcos con Los Castellanos
Plegaria (Tango Argentino)
Pilar Arcos con Orquesta Típica
40506 Viva mi Desgracia (Canción)
Con Esos Ojos (Canción Mexicana)
Pilar Arcos con Los Castellanos
40507 Flora (Fox Trot)
Marimba Guatemalteca
Cantos del Alma (Tango)
"La Chapina"
40510 Muñerita (Tango Canción)
La Senda Solitaria (Canción)
José Moriche con Orquesta Típica
40513 Lamento Gitano (Canción)
España (Paso Doble)
Rodolfo Hoyos con Los Castellanos
40514 Alma Mia (Vals)
Estoy Más Que Satisfecho (Fox Trot)
Marimba Guatemalteca de Luis Betancourt
40519 La Paloma Azul (Canción Mexicana)
El Sombrero (Canción Mexicana)
Hermanas Herrerías con Orquesta
40523 Soy Virreñeta (Fox Trot)
Los Argentinos
Cabalito Criollo (Tango)
Bajo la dirección de Don Albert
LOS FAVORITOS EN TODO EL MUNDO
77011 Lolita (Serenata)
12 ps. Danza Tártara (Bosquejo Musical)
Orquesta Internacional de Concierto
77013 Geisha—la Parte (Potpourri)
12 ps. Geisha—2a. Parte (Potpourri)
Orquesta Internacional de Concierto
Todos los discos, excepto aquellos marcados de otra manera, son de 10 pulgadas
Todos los discos de 10 pgs. 75c
Todos los discos de 12 pgs. \$1.00
"Dos buenas selecciones en cada disco Brunswick"
BRUNSWICK-BALKE-COLLINDER CO.
623 S. WABASH AVE., CHICAGO, ILL.
709 SEVENTH AVE., NEW YORK CITY
265 HAY STREET, TORONTO, CANADA
y todas las principales ciudades de Estados Unidos.
Pantropes Radiolas Records
Brunswick
DANIEL CASTELLANOS INC.
Case fundada en 1905
2 TIENDAS 2
1 SOUTH STREET
ALTO DEL UNITED CIGARS
ESQUINA DE SOUTH FERRY
Tel. Bowling Green 6315
45 West 116 STREET
ANTIGUA CASA ARISON
ENTRE LENOX Y QUINA
Tel. University 4933
NEW YORK CITY
Todos los discos BRUNSWICK aquí anunciados y muchos miles más, están de venta en esta casa.
Somos agentes autorizados de la casa "BRUNSWICK"
¡NO PIERDA SU TIEMPO! Venga o escriba a la casa más grande, más antigua y que mayor surtido de discos españoles tiene en la ciudad de Nueva York. Servimos órdenes por correo. Solicite catálogos gratis.
ABIERTAS DE NOCHE

EL CIGARRO DE NOBILI
en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados
MAS DE CIENTO MILLONES DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE
UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA
Insista en obtener el genuino DE NOBILI
¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!
Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:
"409—1st District, New York"
PIDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A
DE NOBILI CIGAR COMPANY
LONG ISLAND CITY, N. Y.

AYUNTAMIENTO DE MADRID

